CERITA-CERITA DARI AL-QUR'AN

SIRI 29

PEMUDA-PEMUDA DI DALAM GUA

Kisah Ashab al-Kahfi Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih



HJ CHE ALIM HJ CHE HARON
AK (KELANTAN)
quranscience.my

© 2026 M / 1448 H Hj Che Alim Hj Che Haron AK (Kelantan) • quranscience.my • @QuranDanSains
eBook ini PERCUMA untuk umat Islam — dilarang dijual.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

CERITA-CERITA DARI AL-QUR'AN

SIRI 29

PEMUDA-PEMUDA DI DALAM GUA

Kisah Ashab al-Kahfi Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih

إِذْ أَوَى ٱلْفِتْيَةُ إِلَى ٱلْكَهْفِ فَقَالُوا۟ رَبَّنَآ ءَاتِنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا

"(Ingatkanlah peristiwa) ketika serombongan orang-orang muda pergi ke gua, lalu mereka berdoa: "Wahai Tuhan kami! Kurniakanlah kami rahmat dari sisiMu, dan berilah kemudahan-kemudahan serta pimpinan kepada kami untuk keselamatan ugama kami."

SURAH AL-KAHFI 18:10

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON

quranscience.my | @QuranDanSains

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah, yang menurunkan Kitab kepada hamba-Nya dan tidak menjadikan padanya sebarang kebengkokan. Selawat dan salam ke atas Rasulullah ﷺ, yang diajar oleh Tuhannya supaya mengucapkan “insya-Allah” pada setiap urusan yang akan datang, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

ZAHARAH MOHD LATIF;

anak-anak yang dikasihi,

MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL dan **FIRWAN**.

Semoga Allah menjadikan kita dan anak-anak muda kita seperti para pemuda gua: teguh dengan tauhid, dilimpahi rahmat, dan dipimpin kepada petunjuk. Semoga ilmu ini menjadi ‘ilmun yuntafa‘u bih, ilmu yang dimanfaatkan.

TENTANG KULIT EBOOK INI

Kulit eBook ini tidak menggambarkan mana-mana manusia atau haiwan. Ia memaparkan **pemandangan** sebuah **mulut gua di lereng bukit berbatu**, dengan **cahaya matahari pagi** yang condong dan tidak memasuki gua.

Pemandangan ini diambil daripada firman Allah: ***"engkau akan melihat matahari ketika terbit, cenderung ke kanan dari gua mereka"*** (18:17). Al-Qur'an tidak menyebut lokasi gua itu, maka kulit ini tidak menggambarkan mana-mana tapak sebenar.

Kulit ini tidak menggambarkan para pemuda, anjing mereka atau mana-mana tokoh. **Jalur biru gelap** di bahagian bawah, dibingkai oleh **garis-garis emas yang halus**, ialah tempat nama penulis tertera.

KANDUNGAN

PEMUDA-PEMUDA DI DALAM GUA — *Pengenalan*

1. KISAH YANG MENAKJUBKAN — *Al-Kahfi 18:9–12*

2. ORANG-ORANG MUDA YANG BERIMAN — *Al-Kahfi 18:13–14; Sahih al-Bukhari 660*

3. BERLINDUNG DI GUA — *Al-Kahfi 18:15–16*

4. MATAHARI DAN ANJING DI PINTU GUA — *Al-Kahfi 18:17–18*

5. "BERAPA LAMA KAMU TIDUR?" — *Al-Kahfi 18:19–20*

6. JANJI ALLAH ADALAH BENAR — *Al-Kahfi 18:21*

7. BERAPA BILANGAN MEREKA? — *Al-Kahfi 18:22*

8. KATAKANLAH "INSYA-ALLAH" — *Al-Kahfi 18:23–24; Sahih al-Bukhari 5242*

9. TIGA RATUS TAHUN, DAN SEMBILAN LAGI — *Al-Kahfi 18:25–26*

10. KELEBIHAN SURAH AL-KAHFI — *Sahih Muslim 809; Sahih al-Bukhari 5011*

11. YANG TIDAK DICERITAKAN AL-QUR'AN — *Israiliyyat dan Nota Arkeologi*

12. RAHMAT BAGI YANG BERLINDUNG — *Sintesis dan Kesimpulan*

RUJUKAN

SOKONGAN & SUMBANGAN

Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak coklat = nota arkeologi; jadual biru = perbandingan. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.

PEMUDA-PEMUDA DI DALAM GUA

Dalam Siri 28, kita melihat para Hawariyyun yang menjadi ***penolong-penolong Allah***. Siri ini membawa kita kepada sekumpulan ***orang-orang muda*** yang memilih untuk meninggalkan kaumnya demi tauhid, lalu berlindung di sebuah gua — dan Allah menjadikan mereka satu ***tanda*** bagi seluruh manusia.

Kisah ini dibuka dengan soalan: ***"Adakah engkau menyangka (wahai Muhammad), bahawa kisah "Ashaabul Kahfi" dan "Ar-Raqiim" itu sahaja yang menakjubkan"***. Seolah-olah Allah berfirman: kisah ini menakjubkan, tetapi ciptaan langit dan bumi lebih menakjubkan lagi. Tafsir Ibn Kathir 18:9



Rajah 1: Aliran kisah Ashab al-Kahfi — dari iman para pemuda hingga bukti hari kebangkitan.

Nota: Terjemahan ayat Al-Qur'an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith, bersama pautan ke sunnah.com.

KISAH YANG MENAKJUBKAN

SURAH AL-KAHFI 18:10

إِذْ أَوَى ٱلْفِتْيَةُ إِلَى ٱلْكَهْفِ فَقَالُوا۟ رَبَّنَآ ءَاتِنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ﴿١٠﴾

(Ingatkanlah peristiwa) ketika serombongan orang-orang muda pergi ke gua, lalu mereka berdoa: "Wahai Tuhan kami! Kurniakanlah kami rahmat dari sisiMu, dan berilah kemudahan-kemudahan serta pimpinan kepada kami untuk keselamatan ugama kami

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/18:10

SURAH AL-KAHFI 18:11

فَضَرَبْنَا عَلَىٰٓ ءَاذَانِهِمْ فِى ٱلْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ﴿١١﴾

Lalu Kami tidurkan mereka dengan nyenyaknya dalam gua itu, bertahun-tahun, yang banyak bilangannya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/18:11

HURAIAN AYAT 18:9–12 — RINGKASAN SEBELUM PERINCIAN

Pertama: Ashab al-Kahfi dan al-Raqim. ***Al-Kahfi*** ialah gua di gunung. Tentang ***al-Raqim***, para mufassir berbeza pendapat: ada yang berkata ia nama sebuah lembah atau tempat, dan ada yang berkata ia ***batu bersurat*** yang mencatat nama dan kisah mereka — kerana ***raqim*** bermaksud sesuatu yang ditulis. Tafsir Ibn Kathir 18:9

Kedua: Doa ketika semua jalan tertutup. ***"Wahai Tuhan kami! Kurniakanlah kami rahmat dari sisiMu, dan berilah kemudahan-kemudahan serta pimpinan kepada kami untuk keselamatan ugama kami"***. Mereka tidak meminta harta atau kemenangan — hanya ***rahmat*** dan ***petunjuk***.

Ketiga: Kisah diringkaskan dahulu. Ayat 10–12 menceritakan keseluruhan kisah secara ringkas: mereka ke gua, berdoa, ditidurkan, lalu dibangkitkan ***"untuk Kami menguji siapakah dari dua golongan di antara mereka yang lebih tepat kiraannya"***. Kemudian ayat 13 dan seterusnya memperincikannya. Tafsir Ibn Kathir 18:12

ORANG-ORANG MUDA YANG BERIMAN

SURAH AL-KAHFI 18:13

نَّحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِٱلْحَقِّ ۚ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ ءَامَنُوا۟ بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَٰهُمْ هُدًى ﴿١٣﴾

Kami ceritakan kepadamu (wahai Muhammad) perihal mereka dengan benar; sesungguhnya mereka itu orang-orang muda yang beriman kepada Tuhan mereka, dan kami tambahi mereka dengan hidayah petunjuk

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/18:13

SURAH AL-KAHFI 18:14

وَرَبَطْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا۟ فَقَالُوا۟ رَبُّنَا رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ لَن نَّدْعُوَا۟ مِن دُونِهِۦٓ إِلَٰهًا ۖ لَّقَدْ قُلْنَآ إِذًا شَطَطًا ﴿١٤﴾

Dan Kami kuatkan hati mereka (dengan kesabaran dan keberanian), semasa mereka bangun (menegaskan tauhid) lalu berkata: "Tuhan kami ialah Tuhan yang mencipta dan mentadbirkan langit dan bumi; kami tidak sekali-kali akan menyembah Tuhan yang lain dari padanya; jika kami menyembah yang lainnya bermakna kami memperkatakan dan mengakui sesuatu yang jauh dari kebenaran

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/18:14

HURAIAN AYAT 18:13–14 — FITYAH: PEMUDA YANG TEGUH

Pertama: Kisah yang benar. ***"Kami ceritakan kepadamu (wahai Muhammad) perihal mereka dengan benar"*** — bukan cerita rekaan, dan bukan cerita yang dicampur dengan tokok tambah.

Kedua: Mereka orang-orang muda. ***"sesungguhnya mereka itu orang-orang muda yang beriman kepada Tuhan mereka, dan kami tambahi mereka dengan hidayah petunjuk"***. Ibn Kathir menyebut bahawa golongan muda lebih cepat menerima kebenaran berbanding orang tua yang telah tenggelam dalam agama nenek moyangnya. Tafsir Ibn Kathir 18:13

Ketiga: Hati yang dikuatkan. ***"Dan Kami kuatkan hati mereka (dengan kesabaran dan keberanian), semasa mereka bangun (menegaskan tauhid)"***, lalu mereka berkata: ***"Tuhan kami ialah Tuhan yang mencipta dan mentadbirkan langit dan bumi"***.

Keempat: Kemuliaan pemuda yang taat. Rasulullah ﷺ menyebut pemuda yang membesar dalam ibadah sebagai salah satu daripada tujuh golongan yang dinaungi Allah:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 660

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، قَالَ حَدَّثَنِي خُبَيْبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ « سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمُ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لاَ ظِلَّ إِلاَّ ظِلُّهُ الإِمَامُ الْعَادِلُ، وَشَابٌّ نَشَأَ فِي عِبَادَةِ رَبِّهِ، وَرَجُلٌ قَلْبُهُ مُعَلَّقٌ فِي الْمَسَاجِدِ، وَرَجُلاَنِ تَحَابَّا فِي اللَّهِ اجْتَمَعَا عَلَيْهِ وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ، وَرَجُلٌ طَلَبَتْهُ امْرَأَةٌ ذَاتُ مَنْصِبٍ وَجَمَالٍ فَقَالَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ. وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ أَخْفَى حَتَّى لاَ تَعْلَمَ شِمَالُهُ مَا تُنْفِقُ يَمِينُهُ، وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ خَالِيًا فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: **"Tujuh golongan yang Allah naungi dalam naungan-Nya pada hari tiada naungan kecuali naungan-Nya: pemimpin yang adil; pemuda yang membesar dalam beribadah kepada Tuhannya; lelaki yang hatinya terpaut pada masjid; dua orang lelaki yang saling mencintai kerana Allah, berhimpun dan berpisah kerana-Nya; lelaki yang diajak oleh seorang wanita yang berkedudukan dan cantik, lalu dia berkata: Sesungguhnya aku takut kepada Allah; lelaki yang bersedekah secara tersembunyi sehingga tangan kirinya tidak mengetahui apa yang dibelanjakan oleh tangan kanannya; dan lelaki yang mengingati Allah ketika bersendirian lalu mengalir air matanya."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin Basysyar, daripada Yahya bin Sa'id al-Qattan, daripada 'Ubaidullah bin 'Umar, daripada Khubaib bin 'Abd al-Rahman, daripada Hafs bin 'Asim, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Adhan, Bab orang yang duduk di masjid menunggu solat, Hadith No. 660. Turut diriwayatkan oleh Muslim (No. 1031).

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الأذان، حديث نومبور ٦٦٠

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:660

BERLINDUNG DI GUA

SURAH AL-KAHFI 18:16

وَإِذِ ٱعۡتَزَلۡتُمُوهُمۡ وَمَا يَعۡبُدُونَ إِلَّا ٱللَّهَ فَأۡوُۥٓاْ إِلَى ٱلۡكَهۡفِ يَنشُرۡ لَكُمۡ رَبُّكُم
مِّن رَّحۡمَتِهِۦ وَيُهَيِّئۡ لَكُم مِّنۡ أَمۡرِكُم مِّرۡفَقٗا ١٦

Dan oleh kerana kamu telah mengasingkan diri dari mereka dan dari apa yang mereka sembah yang lain dari Allah, maka pergilah kamu berlindung di gua itu, supaya Tuhan kamu melimpahkan dari rahmatnya kepada kamu, dan menyediakan kemudahan-kemudahan untuk (menjayakan) urusan kamu dengan memberikan bantuan yang berguna

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/18:16

HURAIAN AYAT 18:15–16 — MENGASINGKAN DIRI DEMI AGAMA

Pertama: Hujah yang jelas. ***"Kaum kita itu, menyembah beberapa tuhan yang lain dari Allah; sepatutnya mereka mengemukakan keterangan yang nyata yang membuktikan ketuhanan makhluk-makhluk yang mereka sembah itu"***. Syirik tidak mempunyai sebarang bukti.

Kedua: Kezaliman yang paling besar. ***"Maka tidak ada yang lebih zalim dari orang-orang yang berdusta terhadap Allah"***.

Ketiga: Uzlah apabila agama terancam. ***"Dan oleh kerana kamu telah mengasingkan diri dari mereka dan dari apa yang mereka sembah yang lain dari Allah, maka pergilah kamu berlindung di gua itu"***. Para ulama menjelaskan bahawa mengasingkan diri disyariatkan apabila seseorang bimbang agamanya difitnah. Tafsir Ibn Kathir 18:16

Keempat: Gua yang sempit, rahmat yang luas. ***"supaya Tuhan kamu melimpahkan dari rahmatnya kepada kamu"***. Mereka meninggalkan kota yang luas, dan Allah meluaskan rahmat-Nya di dalam gua yang sempit.

MATAHARI DAN ANJING DI PINTU GUA

SURAH AL-KAHFI 18:17

وَتَرَى ٱلشَّمْسَ إِذَا طَلَعَت تَّزَٰوَرُ عَن كَهْفِهِمْ ذَاتَ ٱلْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَت
تَّقْرِضُهُمْ ذَاتَ ٱلشِّمَالِ وَهُمْ فِى فَجْوَةٍ مِّنْهُ ۚ ذَٰلِكَ مِنْ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ ۗ مَن يَهْدِ ٱللَّهُ
فَهُوَ ٱلْمُهْتَدِ ۖ وَمَن يُضْلِلْ فَلَن تَجِدَ لَهُۥ وَلِيًّا مُّرْشِدًا ﴿١٧﴾

Dan engkau akan melihat matahari ketika terbit, cenderung ke kanan dari gua mereka; dan apabila ia terbenam, meninggalkan mereka ke arah kiri, sedang mereka berada dalam satu lapangan gua itu. Yang demikian ialah dari tanda-tanda (yang membuktikan kekuasaan) Allah. Sesiapa yang diberi hidayah petunjuk oleh Allah, maka dia lah yang berjaya mencapai kebahagiaan; dan sesiapa yang disesatkanNya maka engkau tidak sekali-kali akan beroleh sebarang penolong yang dapat menunjukkan (jalan yang benar) kepadanya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/18:17

SURAH AL-KAHFI 18:18

وَتَحْسَبُهُمْ أَيْقَاظًا وَهُمْ رُقُودٌ ۚ وَنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ ٱلْيَمِينِ وَذَاتَ ٱلشِّمَالِ ۖ وَكَلْبُهُم
بَٰسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِٱلْوَصِيدِ ۚ لَوِ ٱطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَلَمُلِئْتَ
مِنْهُمْ رُعْبًا ﴿١٨﴾

Dan engkau sangka mereka sedar, padahal mereka tidur; dan Kami balik-balikkan mereka dalam tidurnya ke sebelah kanan dan ke sebelah kiri; sedang anjing mereka menghulurkan dua kaki depannya dekat pintu gua; jika engkau melihat mereka, tentulah engkau akan berpaling melarikan diri dari mereka, dan tentulah engkau akan merasa sepenuh-penuh gerun takut kepada mereka

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/18:18

HURAIAN AYAT 18:17–18 — PENJAGAAN ALLAH YANG HALUS

Pertama: Cahaya yang dijaga. ***"engkau akan melihat matahari ketika terbit, cenderung ke kanan dari gua mereka; dan apabila ia terbenam, meninggalkan mereka ke arah kiri"***. Cahaya matahari tidak menimpa tubuh mereka secara langsung, sedangkan udara tetap sampai kepada mereka. Tafsir Ibn Kathir 18:17

Kedua: Semuanya tanda kekuasaan Allah. ***"Yang demikian ialah dari tanda-tanda (yang membuktikan kekuasaan) Allah"***. Dan ayat itu ditutup dengan peringatan: ***"Sesiapa yang diberi hidayah petunjuk oleh Allah, maka dia lah yang berjaya mencapai kebahagiaan"***.

Ketiga: Dibalik-balikkan. ***"Dan engkau sangka mereka sedar, padahal mereka tidur; dan Kami balik-balikkan mereka dalam tidurnya ke sebelah kanan dan ke sebelah kiri"***. Para mufassir menyebut hikmahnya: supaya tubuh mereka tidak rosak dimakan tanah. Tafsir Ibn Kathir 18:18

Keempat: Anjing yang setia. ***"sedang anjing mereka menghulurkan dua kaki depannya dekat pintu gua"***. Al-Qur'an menyebut anjing itu tanpa nama dan tanpa warna — lihat jadual Israiliyyat. Dan Allah menjadikan mereka menggerunkan: ***"jika engkau melihat mereka, tentulah engkau akan berpaling melarikan diri dari mereka"***.

"BERAPA LAMA KAMU TIDUR?"

SURAH AL-KAHFI 18:19

وَكَذَٰلِكَ بَعَثْنَٰهُمْ لِيَتَسَآءَلُوا۟ بَيْنَهُمْ ۚ قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ ۖ قَالُوا۟ لَبِثْنَا
يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۚ قَالُوا۟ رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ فَٱبْعَثُوٓا۟ أَحَدَكُم بِوَرِقِكُمْ
هَٰذِهِۦٓ إِلَى ٱلْمَدِينَةِ فَلْيَنظُرْ أَيُّهَآ أَزْكَىٰ طَعَامًا فَلْيَأْتِكُم بِرِزْقٍ مِّنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ
وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا ﴿١٩﴾

Dan demikianlah pula Kami bangkitkan mereka (dari tidurnya), supaya mereka bertanya-tanyaan sesama sendiri. Salah seorang di antaranya bertanya: "Berapa lama kamu tidur?" (sebahagian dari) mereka menjawab: "Kita telah tidur selama sehari atau sebahagian dari sehari". (Sebahagian lagi dari) mereka berkata: "Tuhan kamu lebih menengetahui tentang lamanya kamu tidur; sekarang utuslah salah seorang dari kamu, membawa wang perak kamu ini ke bandar; kemudian biarlah dia mencari dan memilih mana-mana jenis makanan yang lebih baik lagi halal (yang dijual di situ); kemudian hendaklah ia membawa untuk kamu sedikit habuan daripadanya; dan hendaklah ia berlemah-lembut dengan bersungguh-sungguh (semasa di bandar); dan janganlah dia melakukan sesuatu yang menyebabkan sesiapapun menyedari akan hal kamu

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/18:19

HURAIAN AYAT 18:19–20 — ADAB ORANG YANG BERHATI-HATI

Pertama: Soalan yang pertama. ***"Berapa lama kamu tidur?"*** Mereka menjawab: ***"Kita telah tidur selama sehari atau sebahagian dari sehari"***. Kemudian yang lain berkata: ***"Tuhan kamu lebih menengetahui tentang lamanya kamu tidur"*** — menyerahkan ilmu kepada Allah.

Kedua: Makanan yang baik lagi halal. ***"kemudian biarlah dia mencari dan memilih mana-mana jenis makanan yang lebih baik lagi halal (yang dijual di situ)"***. Walaupun dalam keadaan bahaya dan lapar, mereka tetap memilih yang halal. Tafsir Ibn Kathir 18:19

Ketiga: Lemah lembut dan berhati-hati. ***"dan hendaklah ia berlemah-lembut dengan bersungguh-sungguh (semasa di bandar)"***. Mereka menyangka kaum yang zalim masih berkuasa: ***"kalaulah mereka mengetahui hal kamu, tentulah mereka akan merejam dengan membunuh kamu, atau mereka akan mengembalikan kamu kepada ugama mereka (secara paksa)"***.

Keempat: Agama lebih berharga daripada nyawa. ***"dan jika berlaku demikian, kamu tidak sekali-kali akan berjaya selama-lamanya"***. Yang paling mereka takuti bukan kematian, tetapi kehilangan iman.

JANJI ALLAH ADALAH BENAR

SURAH AL-KAHFI 18:21

وَكَذَٰلِكَ أَعۡثَرۡنَا عَلَيۡهِمۡ لِيَعۡلَمُوٓاْ أَنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞ وَأَنَّ ٱلسَّاعَةَ لَا رَيۡبَ فِيهَآ إِذۡ يَتَنَٰزَعُونَ بَيۡنَهُمۡ أَمۡرَهُمۡۖ فَقَالُواْ ٱبۡنُواْ عَلَيۡهِم بُنۡيَٰنٗاۖ رَّبُّهُمۡ أَعۡلَمُ بِهِمۡۚ قَالَ ٱلَّذِينَ غَلَبُواْ عَلَىٰٓ أَمۡرِهِمۡ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيۡهِم مَّسۡجِدٗا ٢١

Dan demikianlah Kami dedahkan hal mereka kepada orang ramai supaya orang-orang itu mengetahui bahawa janji Allah menghidupkan semula orang mati adalah benar, dan bahawa hari kiamat itu tidak ada sebarang syak padanya; pendedahan itu berlaku semasa orang-orang itu berbantahan sesama sendiri mengenai perkara hidupnya semula orang mati. Setelah itu maka (sebahagian dari) mereka berkata: "Dirikanlah sebuah bangunan di sisi gua mereka, Allah jualah yang mengetahui akan hal ehwal mereka". orang-orang yang berkuasa atas urusan mereka (pihak raja) pula berkata: "Sebenarnya kami hendak membina sebuah masjid di sisi gua mereka

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/18:21

HURAIAN AYAT 18:21 — BUKTI HARI KEBANGKITAN

Pertama: Tujuan pendedahan. ***"Dan demikianlah Kami dedahkan hal mereka kepada orang ramai supaya orang-orang itu mengetahui bahawa janji Allah menghidupkan semula orang mati adalah benar, dan bahawa hari kiamat itu tidak ada sebarang syak padanya"***.

Kedua: Ketika manusia berbantah. Pendedahan itu berlaku ***"semasa orang-orang itu berbantahan sesama sendiri mengenai perkara hidupnya semula orang mati"***. Allah menjawab perbantahan mereka dengan satu bukti yang hidup: tidur yang panjang, kemudian bangun semula. Tafsir Ibn Kathir 18:21

Ketiga: Dua pendapat tentang bangunan. Sebahagian berkata: ***"Dirikanlah sebuah bangunan di sisi gua mereka, Allah jualah yang mengetahui akan hal ehwal mereka"***, manakala yang berkuasa berkata: ***"Sebenarnya kami hendak membina sebuah masjid di sisi gua mereka"***. Ayat ini menceritakan kata-kata mereka, bukan memerintahkannya. Rasulullah ﷺ sendiri melarang menjadikan kubur sebagai tempat sujud (Sahih al-Bukhari 1330). Tafsir Ibn Kathir 18:21

BERAPA BILANGAN MEREKA?

SURAH AL-KAHFI 18:22

سَيَقُولُونَ ثَلَٰثَةٌ رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ وَيَقُولُونَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًۢا بِٱلْغَيْبِ ۖ
وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ ۚ قُل رَّبِّىٓ أَعْلَمُ بِعِدَّتِهِم مَّا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ ۬
فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَآءً ظَٰهِرًا وَلَا تَسْتَفْتِ فِيهِم مِّنْهُمْ أَحَدًا ﴿٢٢﴾

(Sebahagian dari) mereka akan berkata: "Bilangan Ashaabul Kahfi itu tiga orang, yang keempatnya ialah anjing mereka "; dan setengahnya pula berkata:"Bilangan mereka lima orang, yang keenamnya ialah anjing mereka" - secara meraba-raba dalam gelap akan sesuatu yang tidak diketahui; dan setengahnya yang lain berkata: "Bilangan mereka tujuh orang, dan yang kedelapannya ialah anjing mereka". Katakanlah (wahai Muhammad): "Tuhanku lebih mengetahui akan bilangan mereka, tiada yang mengetahui bilangannya melainkan sedikit". Oleh itu, janganlah engkau berbahas dengan sesiapapun mengenai mereka melainkan dengan bahasan (secara sederhana) yang nyata (keterangannya di dalam Al-Quran), dan janganlah engkau meminta penjelasan mengenai hal mereka kepada seseorangpun dari golongan (yang membincangkannya)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/18:22

HURAIAN AYAT 18:22 — ADAB TERHADAP PERKARA GHAIB

Pertama: Tiga pendapat manusia. Tiga orang dan anjing keempat; lima orang dan anjing keenam — ***"secara meraba-raba dalam gelap akan sesuatu yang tidak diketahui"***; dan tujuh orang dan anjing kelapan.

Kedua: Pendapat ketiga tidak dicela. Ibn Kathir menyebut bahawa Allah menyifatkan dua pendapat pertama sebagai ***meraba-raba***, tetapi tidak berkata demikian tentang pendapat ketiga — maka ia lebih hampir kepada kebenaran. Namun Allah tetap menutupnya dengan: ***"Tuhanku lebih mengetahui akan bilangan mereka, tiada yang mengetahui bilangannya melainkan sedikit"***. Tafsir Ibn Kathir 18:22

Ketiga: Jangan berbahas tanpa ilmu. ***"janganlah engkau berbahas dengan sesiapapun mengenai mereka melainkan dengan bahasan (secara sederhana) yang nyata (keterangannya di dalam Al-Quran)"***, dan ***"janganlah engkau meminta penjelasan mengenai hal mereka kepada seseorangpun dari golongan (yang membincangkannya)"***. Inilah asas kaedah siri ini: kita berhenti di mana wahyu berhenti.

KATAKANLAH "INSYA-ALLAH"

SURAH AL-KAHFI 18:23

وَلَا تَقُولَنَّ لِشَاْىْءٍ إِنِّى فَاعِلٌ ذَٰلِكَ غَدًا ﴿٢٣﴾

Dan janganlah engkau berkata mengenai sesuatu (yang hendak dikerjakan): "Bahawa aku akan lakukan yang demikian itu, kemudian nanti

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/18:23

SURAH AL-KAHFI 18:24

إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ ۚ وَٱذْكُر رَّبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَىٰٓ أَن يَهْدِيَنِ رَبِّى لِأَقْرَبَ مِنْ هَٰذَا رَشَدًا ﴿٢٤﴾

Melainkan (hendaklah disertakan dengan berkata): "Insya Allah". Dan ingatlah serta sebutlah akan Tuhanmu jika engkau lupa; dan katakanlah: "Mudah-mudahan Tuhanku memimpinku ke jalan petunjuk yang lebih dekat dan lebih terang dari ini

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/18:24

HURAIAN AYAT 18:23–24 — MENYANDARKAN MASA DEPAN KEPADA ALLAH

Pertama: Pelajaran di tengah-tengah kisah. ***"Dan janganlah engkau berkata mengenai sesuatu (yang hendak dikerjakan): "Bahawa aku akan lakukan yang demikian itu, kemudian nanti"*** **—** ***"Melainkan (hendaklah disertakan dengan berkata): "Insya Allah"***. Tafsir Ibn Kathir 18:23

Kedua: Jika terlupa. ***"Dan ingatlah serta sebutlah akan Tuhanmu jika engkau lupa"***. Sesiapa yang terlupa, hendaklah menyebutnya apabila dia teringat.

Ketiga: Kisah seorang nabi. Rasulullah ﷺ menceritakan apa yang berlaku apabila Nabi Sulaiman عَلَيْهِ السَّلَامُ tidak mengucapkannya kerana terlupa:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 5242

حَدَّثَنِي مَحْمُودٌ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ، أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ، عَنِ ابْنِ طَاوُسٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ ـ عَلَيْهِمَا السَّلاَمُ ـ لأَطُوفَنَّ اللَّيْلَةَ بِمِائَةِ امْرَأَةٍ، تَلِدُ كُلُّ امْرَأَةٍ غُلاَمًا، يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، فَقَالَ لَهُ الْمَلَكُ قُلْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ. فَلَمْ يَقُلْ وَنَسِيَ،

فَأَطَافَ بِهِنَّ، وَلَمْ تَلِدْ مِنْهُنَّ إِلاَّ امْرَأَةٌ نِصْفَ إِنْسَانٍ ». قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم « لَوْ قَالَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَمْ يَحْنَثْ، وَكَانَ أَرْجَى لِحَاجَتِهِ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, beliau berkata: **"Sulaiman bin Daud 'alaihimas-salam berkata: Malam ini aku pasti akan menggilir seratus orang isteriku, dan setiap seorang akan melahirkan anak lelaki yang akan berjihad di jalan Allah. Lalu malaikat berkata kepadanya: Katakanlah insya-Allah. Tetapi baginda tidak mengucapkannya kerana terlupa. Baginda pun menggilir mereka, namun tiada seorang pun yang melahirkan kecuali seorang wanita yang melahirkan separuh manusia."** Nabi ﷺ bersabda:

"Seandainya baginda mengucapkan insya-Allah, nescaya baginda tidak gagal (dalam hasratnya), dan itu lebih memberi harapan untuk tercapai hajatnya."

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Mahmud bin Ghailan, daripada 'Abd al-Razzaq al-San'ani, daripada Ma'mar bin Rasyid, daripada 'Abdullah bin Tawus, daripada bapanya, Tawus bin Kaisan, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Nikah, Bab ucapan seorang lelaki: aku akan menggilir isteri-isteriku malam ini, Hadith No. 5242. Turut diriwayatkan oleh Muslim (No. 1654).

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب النكاح، حديث نومبور ٥٢٤٢

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:5242

Keempat: Doa untuk petunjuk yang lebih dekat. ***"Mudah-mudahan Tuhanku memimpinku ke jalan petunjuk yang lebih dekat dan lebih terang dari ini"***.

TIGA RATUS TAHUN, DAN SEMBILAN LAGI

SURAH AL-KAHFI 18:25

وَلَبِثُوا۟ فِى كَهْفِهِمْ ثَلَٰثَ مِا۟ئَةٍ سِنِينَ وَٱزْدَادُوا۟ تِسْعًا ﴿٢٥﴾

(Dan mereka telah tinggal tidur dalam gua mereka: Tiga ratus tahun dengan kiraan Ahli Kitab), dan sembilan lagi (dengan kiraan kamu)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/18:25

SURAH AL-KAHFI 18:26

قُلِ ٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا۟ ۖ لَهُۥ غَيْبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ أَبْصِرْ بِهِۦ وَأَسْمِعْ ۚ مَا لَهُم مِّن دُونِهِۦ مِن وَلِىٍّ وَلَا يُشْرِكُ فِى حُكْمِهِۦٓ أَحَدًا ﴿٢٦﴾

Katakanlah (wahai Muhammad): "Allah jua yang mengetahui tentang masa mereka tidur; bagiNya lah tertentu ilmu pengetahuan segala rahsia langit dan bumi; terang sungguh penglihatanNya (terhadap segala-galanya)! Tidak ada bagi penduduk langit dan bumi pengurus selain daripadaNya dan la tidak menjadikan sesiapapun masuk campur dalam hukumNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/18:26

HURAIAN AYAT 18:25–26 — ILMU HANYA MILIK ALLAH

Pertama: Tempoh yang disebut wahyu. ***"Tiga ratus tahun dengan kiraan Ahli Kitab), dan sembilan lagi (dengan kiraan kamu)"***. Ramai mufassir menjelaskan bahawa 300 tahun mengikut kiraan matahari bersamaan lebih kurang 309 tahun mengikut kiraan bulan. Tafsir Ibn Kathir 18:25

Kedua: Namun ilmu tetap milik Allah. ***"Allah jua yang mengetahui tentang masa mereka tidur; bagiNya lah tertentu ilmu pengetahuan segala rahsia langit dan bumi"***.

Ketiga: Tiada sekutu dalam hukum-Nya. ***"Tidak ada bagi penduduk langit dan bumi pengurus selain daripadaNya dan la tidak menjadikan sesiapapun masuk campur dalam hukumNya"***. Kisah yang bermula dengan penolakan syirik oleh para pemuda ditutup dengan penegasan tauhid.

KELEBIHAN SURAH AL-KAHFI

Surah yang membawa kisah ini mempunyai kelebihan yang disebut dalam Hadith sahih. Pertama, sebagai perlindungan daripada fitnah yang paling besar:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 809

وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ، حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ سَالِمٍ، بْنِ أَبِي الْجَعْدِ الْغَطَفَانِيِّ عَنْ مَعْدَانَ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ الْيَعْمَرِيِّ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَنْ حَفِظَ عَشْرَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ سُورَةِ الْكَهْفِ عُصِمَ مِنَ الدَّجَّالِ

«

TERJEMAHAN:

Daripada Abu al-Darda' رضى الله عنه, bahawa Nabi ﷺ bersabda: **"Sesiapa yang menghafal sepuluh ayat dari awal Surah al-Kahfi, dia akan dipelihara daripada (fitnah) Dajjal."**

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Muhammad bin al-Muthanna, daripada Mu'adz bin Hisyam, daripada bapanya, Hisyam al-Dastuwa'i, daripada Qatadah, daripada Salim bin Abi al-Ja'd al-Ghatafani, daripada Ma'dan bin Abi Talhah al-Ya'mari, daripada Abu al-Darda' رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab Solat Musafir dan Qasarnya, Bab kelebihan Surah al-Kahfi dan Ayat al-Kursi, Hadith No. 809.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب صلاة المسافرين وقصرها، حديث نومبور ٨٠٩

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:809

Hubungannya jelas: para pemuda gua diselamatkan daripada fitnah agama pada zaman mereka, dan sesiapa yang menghafal ayat-ayat awal surah ini dipelihara daripada fitnah Dajjal pada akhir zaman. Kedua, bacaannya mendatangkan ketenangan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 5011

حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ، حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ، حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ، عَنِ الْبَرَاءِ، قَالَ كَانَ رَجُلٌ يَقْرَأُ سُورَةَ الْكَهْفِ وَإِلَى جَانِبِهِ حِصَانٌ مَرْبُوطٌ بِشَطَنَيْنِ فَتَغَشَّتْهُ سَحَابَةٌ فَجَعَلَتْ تَدْنُو وَتَدْنُو وَجَعَلَ فَرَسُهُ يَنْفِرُ فَلَمَّا أَصْبَحَ أَتَى النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ « تِلْكَ السَّكِينَةُ تَنَزَّلَتْ بِالْقُرْآنِ ».

TERJEMAHAN:

Daripada al-Bara' رضى الله عنه, beliau berkata: Ada seorang lelaki membaca Surah al-Kahfi, dan di sisinya ada seekor kuda yang ditambat dengan dua utas tali. Lalu dia diliputi oleh sekumpulan awan yang semakin lama semakin dekat, dan kudanya mula meronta-ronta. Apabila pagi, dia datang kepada Nabi ﷺ lalu menceritakan hal itu kepada baginda. Baginda bersabda: **"Itulah al-sakinah (ketenangan) yang turun kerana (bacaan) Al-Qur'an."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Amr bin Khalid, daripada Zuhair bin Mu'awiyah, daripada Abu Ishaq al-Sabi'i, daripada al-Bara' bin 'Azib رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Fada'il al-Qur'an, Bab kelebihan Surah al-Kahfi, Hadith No. 5011. Turut diriwayatkan oleh Muslim (No. 795).

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب فضائل القرآن، حديث نومبور ٥٠١١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:5011

YANG TIDAK DICERITAKAN AL-QUR'AN

Kisah Ashab al-Kahfi dihiasi banyak cerita tambahan. Al-Qur'an sendiri melarang kita bertanya kepada golongan yang membincangkannya (18:22). Berpandukan Sahih al-Bukhari 4485 (Siri 1), kita tidak menambah perincian luar.

CERITA MASYHUR DAN APA YANG DISEBUT OLEH WAHYU

CERITA YANG MASYHUR	APA YANG DISEBUT AL-QUR'AN DAN HADITH SAHIH
Nama-nama para pemuda dan nama anjing mereka.	Al-Qur'an tidak menyebut nama mereka atau nama anjing itu. Nama-nama yang masyhur berasal daripada riwayat Ahli Kitab.
Nama raja yang zalim dan nama kota mereka.	Tidak disebut dalam Al-Qur'an atau Hadith sahih.
Warna anjing itu dan dari mana ia datang.	Al-Qur'an hanya menyebut "anjing mereka menghulurkan dua kaki depannya" (18:18).
Kisah pertanyaan Quraisy melalui pendeta Yahudi sebagai sebab turunnya surah ini.	Diriwayatkan oleh Ibn Ishaq; sanadnya tidak sabit pada tahap sahih. Kita tidak membina hujah di atasnya.
Lokasi tepat gua itu.	Al-Qur'an tidak menyebutnya. Beberapa tempat di Turki, Jordan dan Syria didakwa sebagai gua tersebut.

NOTA ARKEOLOGI

NOTA ARKEOLOGI: TAPAK-TAPAK YANG DIDAKWA

Di lereng **Bukit Panayır (Pion)** berhampiran Ephesus (Selçuk, Turki), sebuah kompleks gua dan gereja yang dikaitkan dengan kisah "Tujuh Orang Yang Tidur" digali oleh **Institut Arkeologi Austria pada 1926–1928**. Penggalian menemui ratusan kubur dari **abad ke-5 dan ke-6 Masihi** serta inskripsi yang menyebut nama tujuh pemuda itu — bukti bahawa tapak itu menjadi pusat ziarah sejak zaman Byzantine (Miltner, 1937; Di Marco, 2023).

Di **al-Rajib**, berhampiran Amman (Jordan), sebuah gua dengan kubur-kubur berukir dan binaan masjid di atasnya digali oleh Jabatan Purbakala Jordan pada tahun 1960-an, dan kini dikenali sebagai **Kahf Ahl al-Kahf** (Di Marco, 2023).

Dakwaan tidak dimasukkan. Dakwaan bahawa mana-mana tapak ini ialah gua yang disebut dalam Al-Qur'an **tidak dimasukkan**. Kajian mendapati banyak tapak didakwa sebagai gua tersebut, tetapi **tiada satu pun yang dibuktikan secara arkeologi** — dan Al-Qur'an sendiri tidak menyebut lokasinya.

RUJUKAN:

Miltner, F. (1937). Das Cömeterium der Sieben Schläfer. Forschungen in Ephesos IV/2. Wien: Österreichisches Archäologisches Institut.

Di Marco, A. T. (2023). The Seven Sleepers/Ashāb al-Kahf tale and cult: two case studies in Turkey (Ephesus) and Jordan (Al-Rajib). EURAS Journal of Social Sciences. DOI: https://doi.org/10.17932/ejoss.2021.023/ejoss_v03i1004

RAHMAT BAGI YANG BERLINDUNG

Kisah Ashab al-Kahfi bukan kisah tentang tidur, tetapi tentang ***iman yang memilih***. Sekumpulan orang muda memilih Allah berbanding kaum mereka, gua yang sempit berbanding kota yang luas — dan Allah menjadikan pilihan itu satu tanda yang dibaca hingga hari kiamat.

ASHAB AL-KAHFI MENURUT WAHYU

	Apa Kata Wahyu	Pengajaran
Siapakah mereka?	"Orang-orang muda yang beriman kepada Tuhan mereka" (18:13)	Pemuda yang membesar dalam ibadah (Sahih al-Bukhari 660)
Bilangan mereka	"Tuhanku lebih mengetahui akan bilangan mereka" (18:22)	Jangan berbahas tentang perkara yang tidak berfaedah
Tempoh tidur	300 tahun, dan sembilan lagi (18:25)	"Allah jua yang mengetahui tentang masa mereka" (18:26)
Tujuan kisah	"Supaya mereka mengetahui bahawa janji Allah adalah benar" (18:21)	Bukti hari kebangkitan
Untuk kita	Ucapkan "Insya-Allah" (18:23–24; Sahih al-Bukhari 5242)	Baca dan hafal Surah al-Kahfi (Sahih Muslim 809)

Rajah 2: Ashab al-Kahfi menurut Al-Qur'an dan Hadith sahih — apa kata wahyu dan pengajarannya.

PENGAJARAN DARIPADA KISAH INI

Pertama: Ciptaan Allah lebih menakjubkan daripada kisah ini. (18:9).

Kedua: Mohonlah rahmat dan petunjuk ketika semua jalan tertutup. (18:10).

Ketiga: Pemuda yang beriman dimuliakan Allah. (18:13; Sahih al-Bukhari 660).

Keempat: Syirik tidak mempunyai sebarang bukti. (18:15).

Kelima: Selamatkan agama walaupun terpaksa meninggalkan segalanya. (18:16, 20).

Keenam: Pilihlah yang halal walaupun dalam kesempitan. (18:19).

Ketujuh: Hari kebangkitan itu benar. (18:21).

Kelapan: Berhenti di mana wahyu berhenti. (18:22, 26).

Kesembilan: Sandarkan setiap rancangan kepada kehendak Allah. (18:23–24; Sahih al-Bukhari 5242).

Kesepuluh: Peliharalah diri dengan Surah al-Kahfi. (Sahih Muslim 809; Sahih al-Bukhari 5011).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KESIMPULAN

Doa para pemuda itu ringkas, tetapi lengkap: ***"Kurniakanlah kami rahmat dari sisi-Mu, dan berilah kemudahan serta pimpinan kepada kami."*** Setiap kita mempunyai "gua" masing-masing — saat ketika kita terasing kerana memegang kebenaran.

Semoga Allah melimpahkan rahmat-Nya kepada kita di dalam "gua" itu, dan memelihara kita daripada segala fitnah. Amin.

Insya-Allah, siri **Cerita-cerita Dari Al-Qur'an** akan diteruskan dengan kisah yang seterusnya — dengan kaedah yang sama: Al-Qur'an, Hadith yang sahih, dan penemuan arkeologi yang kukuh sahaja.

RUJUKAN

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim. https://tafsir.app/ibn-katheer/18/9

Ibn Jarir al-Tabari, Jami' al-Bayan 'an Ta'wil Ay al-Qur'an. https://tafsir.app/tabari/18/9

Al-Qurtubi, al-Jami' li Ahkam al-Qur'an. https://tafsir.app/qurtubi/18/21

HADITH DAN SYARAH

Sahih al-Bukhari dan Sahih Muslim — teks Arab, sanad dan halaman perawi. https://sunnah.com

Ibn Hajar al-'Asqalani, Fath al-Bari Syarh Sahih al-Bukhari (Kitab Fada'il al-Qur'an; Kitab al-Nikah); al-Nawawi, al-Minhaj Syarh Sahih Muslim (Kitab Solat al-Musafirin).

HADITH TAMBAHAN YANG DIRUJUK DALAM TEKS

Sahih al-Bukhari 1330 (larangan menjadikan kubur sebagai masjid). https://sunnah.com/bukhari:1330

Sahih al-Bukhari 4485 (tidak membenarkan dan tidak mendustakan Ahli Kitab). https://sunnah.com/bukhari:4485

ARKEOLOGI DAN SEJARAH (JURNAL AKADEMIK)

Miltner, F. (1937). Das Cömeterium der Sieben Schläfer. Forschungen in Ephesos IV/2. Wien: Österreichisches Archäologisches Institut.

Di Marco, A. T. (2023). The Seven Sleepers/Ashāb al-Kahf tale and cult: two case studies in Turkey (Ephesus) and Jordan (Al-Rajib). EURAS Journal of Social Sciences. https://doi.org/10.17932/ejoss.2021.023/ejoss_v03i1004

SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

SURAH SABA' 34:39

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan Ia juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: "Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2588

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1631

JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA



Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.

DERMA

Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience